

(A)

(N° 49.)

SÉNAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1937-1938.

ZITTING 1937-1938.

Projet de Loi relatif au régime fiscal du tabac indigène.

Wetsontwerp betreffende het fiscaal regime van inlandsche tabak.

(Voir les n^{os} 372 (session de 1936-1937),
30 (session de 1937-1938) et les An-
nales parlementaires de la Chambre
des Représentants, séance du 22 dé-
cembre 1937).

(Zie de n^{rs} 372 (zitting 1936-1937), 30
(zitting 1937-1938), en de Handelin-
gen van de Kamer der Volksvertegen-
woordigers, vergadering van 22 De-
cember 1937).

ARTICLE PREMIER.

§ 1^{er}. — L'article 2, nouveau, § 2,
litt. a, de la loi du 20 octobre 1919
est remplacé comme suit :

EERSTE ARTIKEL.

§ 1. — Het nieuw artikel 2, § 2,
litt. a, der wet van 20 October 1919,
wordt als volgt vervangen :

a) Cultures comprenant plus de
1,000 plants : 1 franc par kilogramme
de tabac sec récolté.

a) Beplantingen van meer dan dui-
zend planten : 1 frank per kilogram
ingeoogste droge tabak.

§ 2. — La disposition du § 1^{er}
s'étend au tabac récolté en 1936 et
en 1937.

§ 2. — De schikking van § 1 geldt
ook voor de in 1936 en in 1937 geoogste
tabak.

ART. 2.

Le droit de visite conféré aux
agents de l'Administration par l'arti-
cle 34, § 1^{er} de la même loi, est étendu
à tous les locaux (greniers—y compris
ceux de l'habitation privée du plan-
teur — hangars, fenils, etc.) suscepti-
bles de servir au dépôt des tabacs.

ART. 2.

Het recht van visitatie, aan het per-
soneel van het Bestuur verleend bij
artikel 34, § 1, derzelfde wet wordt
uitgebreid tot al de lokalen (zolders
— met inbegrip van deze van de
private woonplaats van den planter —
afdaken, hooizolders, enz.) welke tot
opslaan van tabak kunnen dienen.

ART. 3.

La présente loi entrera en vigueur
le jour de sa publication au *Moniteur*.

Bruxelles, le 22 décembre 1937.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 3.

Deze wet treedt in werking den dag
waarop zij in den *Moniteur* is bekend
gemaakt.

Brussel, den 22 December 1937.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

CAM. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT,
E. VAN WALLEGHEM.